

Dodatok č. 1 k zmluve o termínovanom úvere č. 715/2010/UZ

(ďalej len **Dodatok**) uzavretý medzi stranami:

Obec Vyšný Klátov, IČO: 00324931, Vyšný Klátov 131, 044 12 Vyšný Klátov, (ďalej len **Dlžník**) a

Všeobecná úverová banka, a.s., so sídlom Mlynské nivy 1, 829 90 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 31 320 155, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č.: 341/B (ďalej len **Veriteľ**).

Tento Dodatok mení a dopĺňa zmluvu o termínovanom úvere č. 715/2010/UZ, uzavretú medzi Dlžníkom a Veriteľom dňa 29.06.2010 (ďalej len **Zmluva o úvere**) v súlade s článkom 19. prílohy Zmluvy o úvere Všeobecne obchodné podmienky pre úvery.

1. Výkladové pravidlá a definície

1.1 V tomto Dodatku:

- (a) Deň účinku dodatku znamená deň, v ktorý Veriteľ písomne potvrdil Dlžníkovi, že mu boli doručené všetky dokumentárne odkladacie podmienky uvedené v prílohe odkladacie podmienky tohto Dodatku, v takej forme a s takým obsahom, aké sú pre Veriteľa akceptovateľné;
- (b) Pokiaľ nie je v tomto Dodatku výslovne uvedené inak, výrazy s veľkým začiatočným písmenom uvedené v Zmluve o úvere majú v tomto Dodatku význam, ktorý je im priradený v Zmluve o úvere.

1.2 Ustanovenia článku 1. prílohy Zmluvy o úvere Všeobecne obchodné podmienky pre úvery sa vzťahujú na tento Dodatok rovnako, ako keby boli v celosti obsiahnuté v samotnom texte tohto Dodatku, s tým, že odkaz na Zmluvu o úvere sa považuje za odkaz na tento Dodatok.

2. Zmeny

Veriteľ a Dlžník sa dohodli, že počnúc Dňom účinku dodatku sa Zmluva o úvere mení a dopĺňa nasledovne:

- (a) znenie bodu 2.2 odsek (a) Zmluvy o úvere sa vypúšťa a nahrádza nasledovným znením:
„ak by požadovaný Deň poskytnutia mal nastať neskôr než 31.03.2011;“
- (b) znenie prvej vety v bode 2.1 prílohy Zmluvy o úvere Špecifické podmienky úveru sa nahrádza novým nasledovným znením:
„Veriteľ a Dlžník sa dohodli, že poskytnuté peňažné prostriedky vráti Dlžník v dohodnutej mene naraz alebo v splátkach, vždy splátkou v takej výške a splatnou v ten deň, ako mu bude suma alebo časť sumy NFP (nie však suma zálohy na NFP) pripísaná na Osobitný bežný účet, avšak v prípade, že suma NFP nebude vo výške dostatočnej na splatenie celého úveru pripísaná na Osobitný bežný účet do 31.08.2011, Dlžník vráti všetky poskytnuté peňažné prostriedky najneskôr 31.08.2011.“
- (c) Veriteľ a Dlžník sa dohodli, že "Odplatu za predčasné splatenie termínovaného úveru alebo jeho časti" uvedenú v bode 4.2 prílohy Zmluvy o úvere Špecifické podmienky úveru Dlžník nie je povinný zaplatiť.

3. Závazky Dlžníka

Dlžník sa zaväzuje riadne a včas splniť všetky povinnosti, ktoré sú mu uložené týmto Dodatkom.

4. Platnosť

V prípade, ak Deň účinku dodatku nenastane v lehote 50 kalendárnych dní odo dňa podpisu tohto Dodatku, tento Dodatok stráca platnosť a účinnosť v nasledujúci deň po uplynutí tejto lehoty.

5. Osobitné ustanovenia

Dlžník je povinný zaplatiť Veriteľovi odplatu za zmenu zmluvy o úvere z podnetu klienta dodatkom podľa tohto Dodatku vo výške 200,00 EUR v deň uzavretia tohto Dodatku, najneskôr však v nasledujúci pracovný deň.

6. Záverečné ustanovenia

6.1 S výnimkou zmien výslovne uvedených v článku 2 vyššie, ustanovenia Zmluvy o úvere zostávajú v platnosti a účinnosti v pôvodnom znení. Akýkoľvek odkaz v Zmluve o úvere na zmluvu o úvere sa odo Dňa účinku dodatku považuje za odkaz na Zmluvu o úvere v znení tohto Dodatku.

6.2 Ustanovenia prílohy Zmluvy o úvere Všeobecné obchodné podmienky pre úvery, upravujúce rozhodné právo a rozhodcovskú dohodu, sa vzťahujú na tento Dodatok rovnako, ako keby boli v celosti obsiahnuté v samotnom texte tohto Dodatku, s tým, že odkaz na zmluvu o úvere sa považuje za odkaz na tento Dodatok.

Príloha: Odkladacie podmienky

Dlžník:

01 MAR 2011

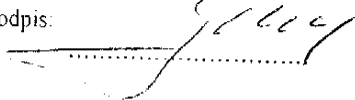
Dňa:

Obchodné meno/Názov: Obec Vyšný Klátov

Meno: Ondrej Jusko

Funkcia/Oprávnenie: starosta

Podpis:



Veriteľ:

01 MAR 2011

Dňa:

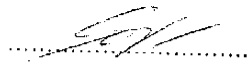
Všeobecná úverová banka, a.s.

VÚB, a.s.
Mlynské nivy 1
829 90 Bratislava 25
82400/01

Meno: Ing. Martin Sopko

Funkcia/Oprávnenie: manažér klientskych vzťahov senior (na základe plnomocenstva zo dňa 01.03.2011)

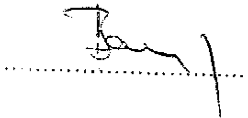
Podpis:



Meno: Ing. Roman Bača

Funkcia/Oprávnenie: manažér klientskych vzťahov (na základe plnomocenstva zo dňa 01.03.2011)

Podpis:



Príloha

Odkladacie podmienky

A. Dlžník

1. Písomné potvrdenie vystavené a podpísané hlavným kontrolórom Dlžníka podľa ustanovenia § 17 ods. 9 zákona č. 583/2004 Z.z., ktoré potvrdzuje dodržanie všetkých podmienok na prijatie návratných zdrojov financovania Dlžníkom.
2. Písomné potvrdenie Dlžníka alebo Úradu vlády Slovenskej republiky o zverejnení tohto Dodatku k zmluve o úvere v súlade so zákonom číslo 211/2000 Z.z. v znení neskorších predpisov, vo forme a s obsahom akceptovateľnými pre Veriteľa.

B. Ďalšie odkladacie podmienky

3. Osvedčenie miestnej volebnej komisie o zvolení do funkcie starostu obce.
4. Dokument preukazujúci súhlas obecného zastupiteľstva s prijatím úveru podľa tejto zmluvy o úvere, najmä pokiaľ ide o výšku a účel úveru, vo forme a s obsahom akceptovateľnými pre Veriteľa.
5. Dokument preukazujúci súhlas obecného zastupiteľstva so zabezpečením úveru podľa tejto zmluvy o úvere, vo forme vystavenia vlastnej blankozmenky Dlžníka a podpísania dohody o vyplňovacom práve k blankozmenke uzavretej medzi Dlžníkom a Veriteľom, vo forme a s obsahom akceptovateľnými pre Veriteľa.
6. Výpis z uznesenia obecného zastupiteľstva o zložení sľubu starostu.